

From the School Nurse...

MAMARONECK UNION FREE SCHOOL DISTRICT

School Health Services



WARNING SIGNS Following a Head Injury

Date: _____

Dear Parent/Guardian:

Today your child received an injury to the head. Your child was seen in the nurse's office and had no problems at that time, but you should watch for any of the following symptoms:

This is a list of warning signs following a head injury:

1. Severe headache.
2. Excessive drowsiness.
3. Nausea and vomiting.
4. Double vision, or pupils of different sizes.
5. Loss of muscle coordination, such as falling down, walking strangely, or staggering.
6. Any unusual behavior such as confusion, irregular breathing, or dizziness.
7. Convulsions.
8. Bleeding or discharge from an ear.

**CONTACT YOUR FAMILY PHYSICIAN OR EMERGENCY ROOM
IF YOU NOTICE ANY OF THE ABOVE SIGNS.**

Please inform the school nurses should your child need to see a physician for a head injury. Thank you!

De parte de la Enfermera...

MAMARONECK UNION FREE SCHOOL DISTRICT

School Health Services

AVISO DE LAS SEÑALES DE ADVERTENCIA EN CASO DE UNA HERIDA/LESIÓN EN LA CABEZA

Fecha: _____

Estimado padre de familia/guardián:

Mediante la presente le informamos que el día de hoy su hijo sufrió un accidente y sostuvo una herida/lesión en la cabeza. Su hijo recibió atención médica por parte de la enfermera de la escuela y no se le encontró ningún tipo de complicación. Sin embargo, le recomendamos que esté pendiente en caso de que su hijo presente alguno de los siguientes síntomas:

Esta es una lista de las señales que indican algún tipo de complicación después de una herida/lesión en la cabeza:

1. Dolor de cabeza fuerte
2. Adormecimiento frecuente y excesivo
3. Náusea y vómito
4. Visión doble y dilatamiento de las pupilas (distintos tamaños)
5. Pérdida de la coordinación muscular, caídas frecuentes, caminar de forma inusual y/o tambaleo
6. Cualquier comportamiento extraño como confusión, respiración irregular y mareo
7. Convulsiones
8. Sangrado y supuración por la oreja

**COMUNIQUESE CON SU MÉDICO O LLEVE A SU HIJO A LA SALA DE URGENCIAS SI PRESENTA
CUALQUIERA DE LOS SINTOMAS ENUMERADOS EN ESTA LISTA.**